Urschrift - Originale

Nr. 888

GEMEINDE DEUTSCHNOFEN COMUNE DI NOVA PONENTE

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND:

Aushilfsarbeiten in der Kindergartenküche Deutschnofen - Beauftragung von Frau Gilles Katharina Maria ab 09.11.2026 bis 23.12.2026

OGGETTO:

Lavori ausiliari nella cucina della scuola materna di Nova Ponente - incarico alla sig.ra Gilles Katharina Maria dal 09.11.2026 al 23.12.2026

SITZUNG VOM	SEDUTA DEL	UHR - ORE
	09.11.2026	**18:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld. / Assenti giustific.	Abwesend unentsch. / Assenti ingiustif.
Bernhard Daum	Bürgermeister - Sindaco		
Ursula Thaler	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca		
Irmgard Brunner	Gemeindereferentin - Assessora		
Horst Pichler	Gemeindereferent - Assessore		
Simone Pichler	Gemeindereferentin - Assessora		
Dietmar Zelger	Gemeindereferent - Assessore		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

Stefan Raffeiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Aushilfsarbeiten in der Kindergartenküche Deutschnofen - Beauftragung von Frau Gilles Katharina Maria ab 09.11.2026 bis 23.12.2026

Lavori ausiliari nella cucina della scuola materna di Nova Ponente - incarico alla sig.ra Gilles Katharina Maria dal 09.11.2026 al 23.12.2026

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt dass die Gemeinde Deutschnofen bei Urlaub und/oder Krankheit der Stelleninhaberinnen eine Aushilfskraft für die gemeindeeigenen Gebäude benötigt;

Vorausgeschickt, dass der genannte Dienst nicht von eigenem Personal übernommen werden kann, da das dafür notwendige Personal nicht zur Verfügung steht;

Nach Einsichtnahme in den Art. 67, Absatz 1 Buchstabe l des D.P.R. Nr. 917/1986, welcher die Übernahme von Verpflichtungen zum Handeln, Unterlassen oder Dulden regelt;

Nach Einsichtnahme in den Art. 25 des D.P.R. Nr. 600 vom 29.09.1973 abgeändert mit Gesetzesdekret vom 04.07.2006 n. 223, Art. 6 mit welchem die Quellensteuer geregelt ist;

Festgestellt, dass sich Frau Gilles Katharina Maria bereit erklärt hat, die Aushilfsarbeiten in der Küche bei Urlaub und/oder Krankheit der Stelleninhaberinnen im Kindergarten Deutschnofen zu übernehmen;

Für notwendig erachtet, die Beauftragung der genannten Person mit formeller Maßnahme zu treffen;

Festgestellt, dass dafür eine Pauschalvergütung von 17,50 € brutto je Stunde vereinbart wird;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit mit der Tätigkeit sofort begonnen werden kann;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck ljkXmw4B0Jf7VriM+Iye7W9AXAj8y89LgM0m5MlCItw= vom 09.11.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck JbCPjYOYaM0O+31UjuVoi583jweOSGV1UvGCIna5UK8= vom 09.11.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il Comune di Nova Ponente necessita di un addetto/a ausiliario/a in caso di ferie e/o malattia dei titolari dei posti di ruolo;

Premesso che il servizio citato nun può essere effettuato da personale proprio, in quanto il personale necessario a tale scopo non è disponibile;

Visto l'art. 67, comma 1, lettera l del D.P.R. n. 917/1986, il quale regolarizza l'assunzione di obblighi di fare, non fare o permettere;

Visto l'art. 25 del D.P.R. n. 600 del 29.09.1973 modificato con Decreto-legge del 04.07.2006, n. 233, art. 6, con il quale viene regolarizzata la ritenuta di lavoro autonomo;

Accertato che la signora Gilles Katharina Maria si è dichiarata disposta a svolgere i lavori ausiliari in cucina nella scuola materna di Nova Ponente in caso di ferie e/o malattia dei titolari dei posti di ruolo;

Considerato necessario approvare con provvedimento formale il conferimento dell'incarico alla citata persona;

Accertato che per tale servizio viene concordata una indennità forfettaria di 17,50 € lordi per ogni ora;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter iniziare subito con l'incarico;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale ljkXmw4B0Jf7VriM+Iye7W9AXAj8y89LgM0m5MlCItw= del 09.11.2026;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale JbCPjYOYaM0O+31UjuVoi583jweOSGV1UvGCIna5UK8= del 09.11.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. Frau Gilles Katharina Maria mit den Aushilfsarbeiten in der Küche im Kindergarten Deutschnofen vom 09.11.2026 bis zum 23.12.2026 zu beauftragen;
2. die Bruttovergütung pro Arbeitsstunde mit 17,50 € zu bemessen;
3. der erteilte Auftrag bildet kein Arbeitsverhältnis in Abhängigkeit von der Gemeinde Deutschnofen, auch nicht ein solches auf bestimmte oder unbestimmte Zeit, sondern eine Übernahme von Verpflichtungen zum Handeln, Unterlassen oder Dulden, für welche dieselben Bestimmungen wie für die gelegentliche Mitarbeit gemäß Art. 67, Absatz 1, Buchstabe l, des D.P.R. 917/1986, gelten;
4. für die Beauftragte wird eine Haftpflicht- und eine Unfallversicherung abgeschlossen, für die im Zusammenhang mit der Ausübung des Dienstes gegenüber Dritten verursachten Schäden bzw. für die Unfälle, die die Beauftragte erleiden sollte;
5. die Einnahme bzw. Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di incaricare la sig.ra Gilles Katharina Maria con i lavori ausiliari in cucina nella scuola materna di Nova Ponente dal 09.11.2026 al 23.12.2026;
2. di determinare il compenso lordo per ogni ora di lavoro in 17,50 €;
3. l'incarico conferito non costituisce un rapporto di lavoro alle dipendenze del Comune di Nova Ponente, né a tempo determinato né a tempo indeterminato, bensì un contratto d'opera derivante da attività di lavoro autonoma non esercitata abitualmente o dalla assunzione di obblighi di fare, non fare o permettere, ma costituisce un'attività puramente occasionale ai sensi dell'art. 67, comma 1, lettera l, del D.P.R. 917/1986;
4. a favore dell'incaricata al servizio verranno stipulate un'assicurazione contro i rischi sulla responsabilità civile per danni cagionati a terzi nell'espletamento del servizio stesso e contro gli infortuni in cui l'addetta dovesse incorrere;
5. di contabilizzare l'entrata risp. la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
2.300,00 €	40101	04011.01	10200/	2026	683	
195,50 €	40101	04011.02	10100/	2026	683	

6. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
7. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

6. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
7. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Bernhard Daum

_____

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Stefan Raffeiner

_____

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale